Distr.
GENERAL

S/PRST/1994/13
31 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

На 3357-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 31 марта 1994 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Записка Генерального секретаря (S/1994/254), записка Генерального секретаря (S/1994/322)", Председатель Совета Безопасности от имени его членов сделал следующее заявление:

"Совет Безопасности ссылается на заявление, сделанное Председателем Совета 8 апреля 1993 года (S/25562), и свою соответствующую резолюцию.

Совет вновь подтверждает исключительно важное значение гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в осуществлении Договора о нераспространении ядерного оружия (Договора) и вклад в поддержание международного мира и безопасности, который вносит прогресс в области нераспространения.

Совет с глубокой признательностью отмечает усилия Генерального директора МАГАТЭ и Агентства по осуществлению Соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР) (INFCIRC/403).

Совет вновь подтверждает значение Совместной декларации КНДР и Республики Корея (РК) об объявлении Корейского полуострова безъядерной зоной и рассмотрения сторонами этой Декларации ядерного вопроса в рамках их продолжающегося диалога.

Совет приветствует совместное заявление КНДР и Соединенных Штатов Америки (США) от 11 июня 1993 года, которое включало решение КНДР приостановить осуществление ее выхода из Договора, и взаимопонимание, достигнутое между КНДР и США в Женеве в июле 1993 года, а также прогресс, достигнутый на этой основе.

Совет также приветствует достигнутые в феврале 1994 года договоренности между МАГАТЭ и КНДР и между КНДР и США.

Совет принимает к сведению, что КНДР в принципе согласилась на инспекции МАГАТЭ на ее семи объявленных объектах после ее решения от 11 июня 1993 года приостановить свой выход из Договора, и заявление Генерального департамента по атомной энергии КНДР (S/1994/319).

Совет принимает также к сведению выводы Совета управляющих МАГАТЭ по вопросу о соблюдении Соглашения о гарантиях и доклад Генерального директора МАГАТЭ Совету Безопасности от 22 марта 1994 года (S/1994/322) и выражает свою озабоченность по поводу того, что МАГАТЭ, таким образом, не в состоянии сделать выводы о том, имели ли место переключение ядерных материалов, их переработка или другие операции.

Совет призывает КНДР позволить инспекторам МАГАТЭ завершить инспекционную деятельность, договоренность о проведении которой была достигнута между МАГАТЭ и КНДР 15 февраля 1994 года, в качестве шага на пути выполнения своих обязательств по Соглашению о гарантиях между МАГАТЭ и КНДР и соблюдения обязательств в отношении нераспространения в соответствии с Договором.

Совет предлагает Генеральному директору МАГАТЭ доложить далее Совету Безопасности по вопросу о завершении инспекционной деятельности, договоренность о проведении которой была достигнута МАГАТЭ и КНДР 15 февраля 1994 года, во время запланированного представления Генеральным директором доклада о последующих инспекциях, необходимых для обеспечения непрерывности осуществления гарантий и проверки того, не имело ли место переключение ядерных материалов, которые должны подпадать под гарантии, как отмечено в докладе Генерального директора Совету (S/1994/322).

Совет просит КНДР и РК возобновить в целях осуществления Совместной декларации об объявлении Корейского полуострова безъядерной зоной.

Совет призывает те государства-члены, которые принимают участие в диалоге с КНДР, продолжать этот диалог в соответствии с договоренностью, достигнутой 25 февраля 1994 года.

Совет постановляет и далее активно заниматься этим вопросом и продолжить его рассмотрение Советом Безопасности, в случае необходимости, в целях обеспечения полного осуществления Соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и КНДР".
